

# Huán Ngheä



Quaän haït Santa Clara cou raát nhieàu cô hoãi veà giaùo duïc vaø huaán ngheä. Trình ñoã giaùo duïc, huaán ngheä vaø khaù naêng veà ngoân ngữ cuûa moät caù nhaân laø ñieàu quan troïng quyeát ñònh khaù naêng töï laäp vaø thaønh công trong vieäc tìm vieäc laøm.

Nhieàu di dân phaûi cou nhöõng quyeát ñònh quan troïng veà vieäc trau ñoài ngoân ngữ vaø khaù naêng chuyeân môn. Moät vaøi chöông trình huaán ngheä nhaèm giuùp di dân ñöôïc lieät kê trong cuoán caâm nang naøy

## **Tröðong huaán ngheä trong công ñoàng noui raêng toái phaûi xin hoïc boáng thì möi theo hoïc ñöôïc. Toái phaûi laøm gì?**

Neân caän thaän veà tieàn cho vay ñeå ñi hoïc laø tieàn phaûi traû laïi khoâng caän bieát hoïc vieân cou xong hay ñeàu khoua hoïc hay khoâng. Nhieàu chöông trình seõ giuùp baïn ñeàu taïo khaù naêng chuyeân môn vaø vieäc laøm toát. Tuy nhieän, caän caän thaän. Tieàn nöi ñeå ñi hoïc phaûi traû, nhieàu khi vôùi laõi xuaát raát cao.

## **Cou trung tâm giaùo duïc naøo cung caáp caùc chöông trình huaán ngheä khoâng?**

Ñeàu hoïc công ñoàng vaø chöông trình giaùo duïc traùng nieän taïi quaän haït Santa Clara cung caáp caùc chöông trình huaán ngheä. Nhöõng chöông trình naøy thöðong reù tieàn hôn nhöõng tröðong tö. Chöông trình huaán ngheä cho traùng nieän cung caáp caùc dòch vuï raát bao quaùt ñeå giuùp chuaån bò tìm vieäc vaø caùc lòup huaán ngheä, lòup hoïc vieät,

vaø lòup Anh Vaên cho taát caù möi di dân. Lòup huaán ngheä cou theå ñoøi moät soá leä phí.

## **Laøm sao ñeå bieát raêng moät chöông trình naøo ñoù cou theå giuùp toái kieám vieäc hay khoâng?**

Caùch toát nhaát ñeå tìm hieäu xem moät chöông trình huaán ngheä naøo ñoù cou theå giuùp tìm vieäc laøm hay khoâng laø thu goùp taát caù möi chi tieát vaø ñeët caù hoõi veà chöông trình maø baïn ñang muoán tham döi. Cou vaøi caùch maø baïn cou theå tìm caù giaù ñeàu laø:

- Kieám chöung vôùi 7 tröðong ñeàu hoïc công ñoàng vaø caùc chöông trình giaùo duïc traùng nieän trong quaän haït Santa Clara. Neáu caùc chöông trình töông töi khoâng ñöôïc cung caáp taïi caùc ñeàu hoïc công ñoàng, cou leõ khoâng cou nhieàu nhu caù trong laõnh vöïc naøy.
- Goïi nhöõng công ty cou trieän voïng. Tìm hieäu nhöõng loaïi huaán ngheä naøo maø hoï ñeå nghò trong tröðong hoïp cuûa baïn.
- Lieän laïc moät trong nhöõng cô sö ñöôïc lieät kê trong cuoán caâm nang naøy. Thu thaäp caøng nhieàu chi tieát caøng toát ñeå baïn cou theå choïn chöông trình hoïc thích hoïp nhaát vaø caùc quyeát ñònh veà phöông dieän taøi chaùnh cou lieän quan ñeän chöông trình huaán ngheä.

## **Adult Education Programs**

Caùc chöông trình giaùo duïc traùng nieän cung caáp dòch vuï bao quaùt veà vieäc chuaån bò tìm vieäc vaø caùc lòup huaán ngheä, lòup daïy ñoïc vieät, lòup Anh Vaên cho di dân. Caùc lòup huaán ngheä seõ ñoøi phí toån.

Caän ñi ñeàu? Muoán chi tieát veà caùc tuyeán ñöðong xe buyùt ñeå ñi ñeän moät cô sö naøo ñoù, goïi soá (408) 321-2300. Cho ñeän thoái vieân bieát baïn muoán ñi töø ñeàu vaø muoán ñeän ñeàu

# Huaán Ngheä

## **East Side Adult Education**

Ñieän thoaii: (408) 923-2306

**Cho taát caũ cauc chi nhaunh khauc, kea caũ:**

### **Andrew Hill High School**

32900 Senter Road, San Jose, CA 95111

### **Hank Lopez Center**

1694 Adrian Way, San Jose, CA 95122

## **Independence Adult Center**

625 Educational Parkway Dr., San Jose, CA 95133

## **Mayfair Community Center**

2039 Kammerer Ave., San Jose, CA 95116

## **Oak Grove High School**

285 Blossom Hill Road, San Jose, CA 95123

## **Overfelt Adult Center**

1901 Cunningham Ave., San Jose, CA 95122

## **Yerba Buena High School**

1855 Lucretia Ave., San Jose, CA 95122

## **Gilroy Adult Education**

8750 Hirasaki Court, Gilroy, CA 95020  
Ñieän thoaii: (408) 842-2082

## **Los Gatos-Saratoga Community Education**

123 E. Main St., Los Gatos, CA 95032  
Ñieän thoaii: (408) 354-8700

## **Metropolitan Adult Education District**

(teân cuõ laø MAEP)

Metropolitan Center

760 Hillsdale Ave. #1, San Jose, CA 95136

Ñieän thoaii: (408) 723-6450

Ñòa chæ maing löðui: [www.metroed.org](http://www.metroed.org)

## **Campbell Center**

1224 Del Mar Ave. San Jose, CA 95128

Ñieän thoaii: (408) 947-2300

## **Sacred Heart Community Service**

1381 N. First Street, San Jose, CA 95110

Ñieän thoaii: (408) 283-5800

## **Milpitas Adult Education Programs**

1331 East Calaveras Blvd, Bldg. 400

Milpitas, CA 95035

Ñieän thoaii: (408) 945-2392

## **Morgan Hill Community Adult School**

17940 Monterey Road, Morgan Hill, CA 95037

Ñieän thoaii: (408) 779-5261

Ngoân ngöõ: Taây Ban Nha

## **Mountain View-Los Altos Adult Adult School**

333 Moffett Blvd., Mountain View. CA 94043

Ñieän thoaii: (650) 940-6025

Ñòa chæ maing löðui: [www.mvlaae.org](http://www.mvlaae.org)

## **Palo Alto Adult School**

50 Embarcadero, Palo Alto, CA 94301

Ñieän thoaii: (650) 329-3752

Ñòa chæ maing löðui:

[www.paadultschool.org](http://www.paadultschool.org)

Ngoân ngöõ: Phoả Thoâng vaø Taây Ban Nha

## **Santa Clara Adult School – Educational Options**

1840 Benton St., Santa Clara, CA 95050

Ñieän thoaii: (408) 984-6220

## **California Employment Development Department (EDD)**

### **North County to Sunnyvale**

420 South Pastoria, Sunnyvale, CA 94088

Cho ngöðøi ñi tim vieäc: (408) 736-9031

Coâng ty: (408) 774-2374

### **Campbell**

2450 South Bascom Avenue, Campbell, CA 95008

Caàn ñi ñaâu? Muoán chi tieát veà cauc tuyeán ñöððng xe buyüt ñeä ñi ñeän moät cô söu naø ñoü, goüi soá (408) 321-2300. Cho ñieän thoaii vieän bieát baïn muoán ñi töø ñaâu vaø muoán ñeän ñaâu

# Huaán Ngheä

Cho ngöðøi ñi tìm vieäc: (408) 369-3600

Coäng ty (408) 369-3609

## **Gilroy**

7800 Arroyo Circle, Gilroy, CA 95020

Cho ngöðøi ñi tìm vieäc: (408) 842-2164

Coäng ty (408) 842-2460

Ngoân ngöð: Taây Ban Nha

Dòch vui: Giuúp tìm vieäc, giöùu thieäu vieäc laøm vaø caùc lòup hoäi thaùo veà phöông caùch tìm vieäc laøm. Duøng heä thoáng maùy ñieän töü ñeä giuúp tìm vieäc laøm. Dòch vui tuyeán möä vaø ñieäm yeät danh saùch caùc coäng ty ñang tìm ngöðøi. Ñôn tìm vieäc döïa theo danh saùch toaøn tieäu bang California. Dòch vui ñöðic cung caáp cho nhöng ngöðøi coù quyeän ñi laøm taïi Hoa Kyø.

## **CalWORKs - California Work Opportunity and Responsibility of Kids Act**

Heä thoáng ngheä nghieäp – Dòch vui xaõ hoäi quaän haït Santa Clara, Dòch vui vieäc laøm vaø tröi caáp.

## **South Valley Employment Connection**

190 Leavesly Ave.

Gilroy, CA 95020

Ñieän thoäi: (408) 846-3914

## **Las Plumas Employment Connection**

1650A Las Plumas Ave

San Jose, CA 95131

Ñieän thoäi: (409) 928-6551

## **Senter Road Employment Connection**

1888 Senter Rd.

San Jose, CA 95112

Ñieän thoäi: (408) 278-6551

## **North Valley Employment Connection**

505 W Olive, #777

Sunnyvale, CA 94086

Ñieän thoäi: (408) 522-1000

Ngoân ngöð: Caùc ngoân ngöð khaùc nhau tuøy ñöa ñieäm

Dòch vui: Möät hình thöüc cuüa chöông trình CalWorks cuüa quaän haït Santa Clara cung caáp huaán ngheä, vaø tìm vieäc cho TANF (Tröi caáp taïm thöøi cho caùc gia ñình caàn ñöðic giuúp. Keä caù vieäc phaùt trieän khaù ñeäng chuyeän möän cuöng nhö huaán luyeän khaù ñeäng chuyeän möän cho ngöðøi möüi hoïc ngheä. Dòch vui quaün lyù hoä sö cuöng ñöðic cung caáp. Cuöng giuúp giöð treü, di chuyeän vaø nhöng giuúp ñöð thieät thöïc khaùc nhö (saùch, ñöàng phuïc..) cho caùc thaân chuü ñang tham gia möät soá hoäi ñöäng. Möät ñôn vò chuyeän cung caáp phöông thöüc giuúp thaân chuü töi löic caùnh sinh laâu daøi. Caùc chöông trình vöüi nhieäu kinh nghieäm veà vieäc laøm cuüa CalWorks nhaèm daønh öu tieän cho nhöng ngöðøi ñaõ laâu khoäng ñi laøm vaø maïng löðüi ngheä nghieäp. Vaên phöøng cung caáp trung taâm tìm vieäc cho thaân chuü cuüa Welfare ñaõ saün saøng ñi laøm.

## **Career Action Center**

10420 Budd Road, Cupertino, CA 95014

Ñieän thoäi: (408) 253-3200

Dòch vui: Coá vaän veà vieäc laøm, hoäi thaùo vaø cung caáp danh saùch vieäc laøm. Leä phí \$15 cho möäi ngaøy xöü duïng.

## **Career Dynamics International**

1800 Hamilton Avenue, San Jose, CA 95125

Ñieän thoäi: (408) 264-4465

Ñöa chæ maïng löðüi: [cdiiraining.com](http://cdiiraining.com)

Dòch vui: Chuyeän vieän ñieän töü cho vaên phöøng y khoa, söüa maùy ñieän töü caù nhaän, söüa heä thoáng maùy ñieän töü, keä toaùn/giöð soá saùch baèng maùy ñieän töü, ñaùnh chöð vaøo maùy ñieän

Caàn ñi ñaàu? Muoán chi tieät veà caùc tuyeán ñöðøng xe buyùt ñeä ñi ñeän möät cô söü naøo ñöü, goïi soá (408) 321-2300. Cho ñieän thoäi vieän bieät baïn muoán ñi töø ñaàu vaø muoán ñeän ñaàu

# Huaán Ngheä

töü, vaø tröi taù vaên phøng.

## **Catholic Charities – The Job Market**

2625 Zanker Road, San Jose, CA 95134-2107

Ñieän thoaii: (408) 468-0100

Ñòa chæ maïng löðui: CCSJ.ORG

Ngoân ngöð: Taây Ban Nha, Vieät Nam, Phi Luaät Taân, Urdu vaø Punjabi

Dòch vui: Lòup Anh Vaên, lòup maùy ñieän töü, huaán ngheä vaø tim vieäc laøm vaø òu tieân cho ngöðøi möüi ñeän.

## **Center for Employment Training**

Gilroy: 7800 Aroyo Circle, Gilroy, CA 95020

Ñieän thoaii: (408) 842-6482

Ngoân ngöð: Taây Ban Nha

Dòch vui: Lòup Anh Vaên, lòup huaán luyeän ngheä thö kyù vaên phøng y khoa, keá toaùn, giöð soá saùch, baùo trì nhaø cöüa vaø queùt doïn.

San Jose: 701 Vine Street, San Jose, CA 95110

Ñieän thoaii: (408) 287-7924

Ñòa chæ maïng löðui: [www.cet2000.com](http://www.cet2000.com)

Ngoân ngöð: Taây Ban Nha

Dòch vui: Lòup Anh Vaên, quoác tòch, tröi taù y khoa, ñaùnh maùy, keá toaùn/giöð soá saùch, gaén raùp maùy ñieän töü/thöü maùy, giöð treü, baùo trì.

## **Center for Training and Careers Inc. (CTC)**

1600 Las Plumas Avenue, San Jose, CA 95133

Ñieän thoaii: (408) 251-3165

Ñòa chæ maïng löðui: [www.ctcsj.org](http://www.ctcsj.org)

Dòch vui: Lòup Anh Vaên, huaán luyeän caùch xöü düng maùy ñieän töü cho coäng vieäc vaên phøng, ngheä ñieän vaø veõ hoïa ñoà.

## **Central County Regional Occupational Center**

760 Hillsdale Ave., San Jose, CA 95136

Ñieän thoaii: (408) 723-6400

Dòch vui: Huaán ngheä cho ngöðøi möüi baét ñaàu

hoaëc huaán luyeän ñeä phaùt trieän khaù naêng ngheä

nghieäp trong laõnh vöic keá toaùn/giöð

soá saùch, phuï taù y khoa, luyeän kyö

naêng veä laõnh vöic kinh doanh vaø vaên

phøng, ñieän töü, xaây caát, söüa xe,

ngheä haøn, söüa maùy, maùy laïnh,

maùy söðui vaø söüa maùy ñieän töü vaø

baùo trì. Leä phí töðing tröng cho traùng

nieän vaø mieän phí cho thanh thieáu

nieän.

## **Community Colleges**

Goïi caùc soá ñieän thoaii lieät keä döðui

ñaây ñeä xin cuoán muïc luïc cuüa caùc

lòup hoïc vöüi haøng traëm caùc chöðng

trình huaán ngheä, töø baèng haøn

ngheä cho ñeän caùc vaên baèng ñaii hoïc

coäng ñoàng.

### **DeAnza College**

21250 Stevens Creek Blvd., Cupertino, CA 95014

Ñieän thoaii: (408) 864-5678

Coá vaán: (408) 864-5400

### **Evergreen Valley College**

3095 Yerba Buena Road, San Jose, CA 95135

Ñieän thoaii: (408) 274-7900

Coá vaán: (408) 270-6474

### **Foothill College**

12345 El Monte Road, Los Altos Hills, CA 94022

Ñieän thoaii: (650) 949-7777

Coá vaán: 650) 949-7423

### **Gavilan College**

5055 Santa Teresa Blvd., Gilroy, CA 95020

Ñieän thoaii: (408) 847-1400

Coá vaán: (408) 848-4723

Caàn ñi ñaàu? Muoán chi tieát veä caùc tuyeán ñöðøng xe buyùt ñeä ñi ñeän moät cô söü naø ñoü, goïi soá (408) 321-2300. Cho ñieän thoaii vieän bieät baïn muoán ñi töø ñaàu vaø muoán ñeän ñaàu

# Huaán Ngheä

## Center

### **Mission College**

3000 Mission College Blvd.  
Santa Clara, CA 95054  
Ñieän thoaiï: (408) 748-2794  
Taây Ban Nha: (408) 748-2794  
Coá vaán: (408) 748-2706  
Löu yù: Cung caáp caùc lòup phaùt trieán  
aáu nhi baèng tieáng Taây Ban Nha

### **San Jose City College**

2100 Moorpark Avenue, San Jose, CA  
95128  
Ñieän thoaiï: (408) 298-2181  
Coá vaán: (408) 993-0532

### **West Valley College**

14000 Fruitvale Ave., Saratoga, CA 95070  
Ñieän thoaiï: (408) 867-2200  
Coá vaán: (408) 741-2009

### **Contractors State License Schools**

3410 Stevens Creek Blvd #105, San Jose,  
CA 95117  
Ñieän thoaiï: (408) 247-1242  
Ñòa chæ maïng löôù: [www.csls.com](http://www.csls.com)  
Ngoân ngöô: Taây Ban Nha  
Dòch vui: Lòup veà xaây caát, lòup kieám  
tra gia cõ, ñòngh giaù nhaø vaø ñoïc caùc  
baùn thieát keá.

### **Council on Aging of Santa Clara County**

2115 The Alameda, San Jose, CA 95126  
Ñieän thoaiï: (408) 296-8290  
Ngoân ngöô: Taây Ban Nha  
Dòch vui: Chõông trình bao goàm caùc  
lòup ñaøo taïo kyõ naêng caên baùn,  
huaán luyeän khi ñang laøm vieäc, vaø  
dòch vui lao ñoäng (coù traù löông) cho  
ngöôøi coù löii tòuc thaáp vaø treân 55  
tuoi vaø giaø hôn. Huaán luyeän ñeá laáy  
vaên baèng laøm coâng vieäc saên soùc  
taïi gia vaø xõu ñuïng maùy ñieän töù.

### **Cross Cultural Community Service**

### **(CCSC)**

2268A Quimby Road, San Jose, CA 95122  
Ñieän thoaiï: (408) 223-6628  
Ngoân ngöô: Taây Ban Nha, Vieät Nam  
vaø Phoá Thoàng vaø Quaúng Ñoàng  
Dòch vui: Lòup Anh Vaên, lòup ñeá laáy  
baèng Trung Hoïc, baèng töông ñoäng  
võu baèng Trung Hoïc, vieäc laøm cho  
thanh thieáu nieän, giuùp giòuì treù thaønh  
coâng, cho döõ kieän vaøo maùy ñieän  
töù, ngaên caùn vieäc troán hoïc, trung  
taâm laøm baøi taáp.

### **Economic and Social Opportunities (ESO)**

1445 Oakland Road, San Jose, CA 95112  
Ñieän thoaiï: (408) 971-0888  
Ngoân ngöô: Taây ban Nha, Caêm Boát  
vaø Vieät Nam  
Dòch vui: Giuùp tìm vieäc laøm vaø  
nhõõng dòch vui trõi giuùp ngöôøi di dân  
vaø caùc hoïc vieän cuûa caùc lòup Anh  
Vaên, tuoi töø 22 trõu leân. Huaán luyeän  
kyõ naêng laøm vieäc vaên phoøng vaø  
ngheä göùì haøng vaø thaâu nhaän  
haøng.

### **Gilroy Community Youth Center**

7400 Railroad Street, Gilroy, CA 95020  
Ñieän thoaiï: (408) 847-4686  
Ngoân ngöô: Taây Ban Nha  
Dòch vui: Huaán ngheä cho thanh thieáu  
nieän

### **Goodwill of Santa Clara County Institute for Career Development**

1080 North Seventh Street, San Jose, CA  
95112  
Ñieän thoaiï: (408) 998-5787  
Ñòa chæ maïng löôù:  
[www.goodwillsanjose.com](http://www.goodwillsanjose.com)  
Ngoân ngöô: Tieáng Anh cho ngöôøi caâm  
vaø ñieác.  
Dòch vui: Ngheä thõ kyù, keá toaùn,  
ñàunh maùy, gaén raùp maùy ñieän töù,  
xõu ñuïng maùy ñieän töù.

### **Hope Rehabilitation Services**

Caàn ñi ñaàu? Muoán chi tieát veà caùc tuyeán ñoäng xe buyùt ñeá ñi ñeán moät cô sóu naøo ñoù, göù  
soá (408) 321-2300. Cho ñieän thoaiï vieän bieát baïn muoán ñi töø ñaàu vaø muoán ñeán ñaàu

# Huaán Ngheä

4351 Lafayette St., Santa Clara, CA 95054

Ñieän thoaii: (408) 748-2850  
Cauc ñàa ñieám khauc: Taii San Jose,  
Gilroy, vaø Sunnyvale  
Ngoân ngöð: Taây Ban Nha vaø Vieät  
Nam  
Dòch vui: Coá vaán veà vieäc laøm vaø  
giuúp tìm vieäc cho ngöðøi coù bònñ taâm  
thaàn vaø chaäm phaùt trieån.

## **Immigrant Resettlement and Cultural Center (IRCC)**

420 Park Avenue, San Jose, CA 95110-2612

Ñieän thoaii: (408) 971-7878

Ngoân ngöð: Vieät Nam

Dòch vui: Lòup Anh Vaên ñeä kieám vieäc,  
giuúp tìm vieäc, dòch vui òu tieån vieäc  
laøm, chöông trình cho laõo nieån vaø  
giuúp duy trì công vieäc.

## **Jewish Vocational and Career Counseling Services**

4600 El Camino Real, Suite 204, Los Altos, CA 94022

Ñieän thoaii: (650) 941-7922

Ngoân ngöð: Nga

Dòch vui: Coá vaán veà naêng khieáu vaø  
ngheä nghieäp vaø cung caáp danh saùch  
vieäc laøm cho taát caù moii ngöðøi. Coá  
vaán veà vieäc laøm, phöông thöuc tìm  
vieäc laøm vaø cauc lòup ñieän töu cho  
ngöðøi tò naïn ñeän töø Nga. Leä phí:  
Tuøy khaù naêng.

## **Job Corps**

Phuï nöð: 12 S. First Street, Ste. 1103,  
San Jose, CA 95113

Ñieän thoaii: (408) 292-8101

Nam giöu: 3485 East Hills Drive, San  
Jose, CA 95127

Ñieän thoaii: (408) 254-5627

Dòch vui: Huaán ngheä cho thanh thieäu  
nieån ngheøo coù cô tröu neån hö höung  
lòua tuõi töø 16-24, trong phaïm vi nhö:  
söua xe, ñieän töu, thieät keá vöðøn töðic,  
xaây caát, laøm vieäc vaên phöung, maùy

~~söðu/maùy laïnh, ñieän, laáy haèng y taù,  
thö kyù vaên~~

phöung y khoa, vaø cauc ngheä veà thöic  
phaäm.

Cung caáp cauc lòup Anh Vaên.

## **MACSA: Mexican American Community Services Agency**

660 Sinclair Street, San Jose, CA 95116

Ñieän thoaii: (408) 929-1080

Ngoân ngöð: Taây Ban Nha

Dòch vui: Chöông trình 2 tuaàn chuaån bò  
tröðuc khi ñi laøm cho thanh thieäu nieån  
töø 16-21 tuõi keá caù nhöõng kyõ naêng  
caên baùn vaø chuaån bò cho vieäc  
laøm/thaønh thaïo trong công vieäc.

Ñaøo taïo kinh nghieäm qua cauc công  
vieäc sö khöu. Giöu haïn vieäc ghi danh.

## **Mayfair Improvement Initiative**

2342 Alum Rock Ave., SJ, CA 95116

Ñieän thoaii: (408) 254-8082

Ñòà chæ maïng

lòu: [www.mayfairneighborhood.org](http://www.mayfairneighborhood.org)

Ngoân ngöð: Taây Ban Nha

Dòch vui: Dòch vui lao ñöång.

## **Montessori Teacher Training Center**

317 Moorpark Way, Mountain View, CA  
94041

Ñieän thoaii: (650) 967-6695

Dòch vui: Huaán luyeän ñeä tröu thaønh  
thaøy cô giaùo cho treu em töø 3-6 tuõi.

## **National Council on Aging**

691 S. Second Street, Ste. 10, San Jose,  
CA 95112

Ñieän thoaii: (408) 280-7791

Dòch vui: Dòch vui cho traùng nieån,  
chöông trình tìm vieäc cho laõo nieån trong  
công ñöång, chöông trình NCOA giuúp  
nhään công 55 tuõi vaø lòun hôn tìm  
vieäc laøm, gia taèng lòu töuc vaø höic  
höu theäm kyõ naêng möu. Chöông trình  
tìm vieäc cho giöu cao nieån (SCSEP)  
ñöðic chính thöuc chaáp nhään theo luaät  
soá 5 ñeä cung caáp vieäc laøm, huaán  
ngheä ñeä coù theä töi löic cho nam vaø

Caàn ñi ñaàu? Muoán chi tieát veà cauc tuyeån ñöðøng xe buyùt ñeä ñi ñeän möät cô söu naøo ñòu, göi  
soá (408) 321-2300. Cho ñieän thoaii vieån bieät baïn muoán ñi töø ñaàu vaø muoán ñeän ñaàu

# Huaán Ngheä

nõö giõui trong lõua tuõi trauंग niẽn.

## **Sacred Heart Community Service – Job Links**

1381 South First Street, San Jose, CA 95110

Ñieän thoaii: (408) 283-5800

Ngoãn ngõõ: Taây Ban Nha

Dòch vui: Tìim vieäc, chuaån bò tìim vieäc (vieät baùn toùm lõõi tieäu sõu ñeä xin vieäc) ñoàng thõøi cuõng giõui thieäu thaãn chuü keä caü ngõõøi voä gia cõ vaø nhõõng nguõøi khoàng thoàng thaïo Anh Ngõõ. Dòch vui tìim vieäc cho thaãn chuü vaø tìim ngõõøi cho coång ty. Khoüa hoäi thaüo. Coü maüy nhaän lõõi nhaén cho ngõõøi tìim vieäc laøm.

## **San Jose Conservation Corps**

2650-A Senter Road, San Jose, CA 95111

Ñieän thoaii: (408) 283-7171

Ngoãn ngõõ: Taây Ban Nha vaø Vieät Nam.

Dòch vui: Cung caáp lõup huaán ngheä vaø ñaøo taïo kinh nghiẽm (32 giõø moät tuaàn, \$5.25 moäi giõø) cho lõua tuõi tõø 18-23. Chuaån bò tìim vieäc, lõup Anh Vaên vaø chuaån bò hoïc laáy baèng tõõng ñõõng vòui baèng Trung Hoïc. Phaüi haèng haüi vòui coång vieäc. Khoàng caàn laøm heïn. Thõu Naèm 9 giõø saùng. Dòch vui vaø huaán ngheä keä caü giaáy laüi xe, xe caàn caäu vaø ñieäu khieän maüy cõa, huaán luyeän ngheä xaây caát caên baùn keä caü xaây haøng raøo, thieät keä võõøn tõõic, xõu ñuïng maüy ñieän tõü vaø taät caü nhõõng chi tieät veä taüi cheä bieán. Mieän phí.

## **Sri Lankan Cultural Association**

110 West Latimer Avenue, Campbell, CA 95008

Ñieän thoaii: (408) 871-1140

Ngoãn ngõõ: Sinhala vaø Tamil

Dòch vui: Lõup caên baùn veä maüy ñieän tõü. Khoüa hoïc 8 tuaàn. Mieän phí.

## **Trans Access (formerly DPI)**

One North First Street Suite #120, San Jose,

CA 95113

Ñieän thoaii: (408) 278-2000

Ñoä chæ maïng lõõu: [www.dpiaccess.org](http://www.dpiaccess.org)

Dòch vui: Hoïc ñeä tìim vieäc vaø chõõng trìn thõic taäp, dòch vui huaán ngheä moät soä ngheä caên baùn vaø chuaån bò trõõuc khi ñi xin vieäc laøm, khoüa hoäi thaüo cho hoïc sinh trung hoïc vaø ñaüi hoïc coång ñoàng, giuúp hoïc sinh taøn taät coü ñòp phaüt trieän ngheä nghiẽp tõõng xõùng.

## **Universities**

### **John F. Kennedy University**

1 W. Campbell Ave., Campbell, CA 95008

Ñieän thoaii: (408) 874-7700

### **National Hispanic University**

14271 Story Rd., San Jose, CA 95127

Ñieän thoaii: (408) 254-6900

### **San Jose State University**

One Washington Square, San Jose, CA 95192

Ñieän thoaii: (408) 924-1000

### **Stanford University**

Stanford, CA 94305

Ñieän thoaii: (650) 732-2300

### **Santa Clara University**

500 El Camino Real, Santa Clara 95050

Ñieän thoaii: (408) 554-4000

### **University of Phoenix**

3590 N. First St., San Jose, CA 95134

Ñieän thoaii: (408) 435-8500

### **Vietnamese American Cultural and Social Council**

611 North 13th Street, San Jose, CA 95112

Caàn ñi ñaäu? Muoán chi tieät veä caüc tuyeän ñõõõng xe buyüt ñeä ñi ñeän moät cõ sõu naøo ñoü, goüi soä (408) 321-2300. Cho ñieän thoaii vieän bieät baïn muoán ñi tõø ñaäu vaø muoán ñeän ñaäu

# Huaán Ngheä

Ñieän thoaïi: (408) 971-8280

Ñieän Thö: (408) 971-8285

Ñòa chæ maïng lööuì: [www.vietnam.org](http://www.vietnam.org)  
Ngoân ngöð: Vieät Nam  
Dòch vui: Caùc khoùa huaán ngheä veà ñieän töü vaø giuùp tìm vieäc cho ngöðøi Vieät Nam. Leä phí: \$65.00

## **Vietnamese Voluntary Foundation (VIVO)**

2260 Quimby Road, San Jose, CA 95122  
Ñieän thoaïi: (408) 532-7755  
Ngoân ngöð: Vieät Nam vaø Phoả Thoâng  
Dòch vui: Giuùp tìm vieäc trong ngaønh ñieän töü, xöù ñuïng maùy ñieän töü, xöù ñuïng heä thoáng Microsoft.

## **Sensory Access Foundation**

385 Sherman Avenue, Suite #2  
Palo Alto, CA 94306  
Ñieän thoaïi: (650) 329-0433  
Cho ngöðøi ñieác vaø caâm: (650) 329-0433

Ngoân ngöð: Taây Ban Nha, Phaùp vaø Ñöùc  
Dòch vui: Thaám ñònh khaù naêng cho ngöðøi muø vaøø huaán ngheä cuõng nhö giuùp tìm vaø giöð vieäc laøm. Thay ñoái moãi tröðøng laøm vieäc cho thích hôïp, cho möðin ñuïng cuì. Tíng leä phí cho moät soá chöðng trình.

## **Workforce Initiative Network**

(WIN Program, San Jose City College)  
2100 Moorpark Ave.  
San Jose, CA 95128  
Ñieän thoaïi: (408) 298-2181

Dòch vui: CalWORKs/TANF cung caáp dòch vui coá vaán veà vieäc laøm, chuaån bò xin vieäc vaø chöðng trình giuùp tìm vieäc. Huaán ngheä caùc ngheà nhö tröï taù nha khoa, phui taù phoøng maich, chay maùy vaø moät nhöùm chuyeän vieän veà giöuì

truyeän thoâng vaø maïng luöuì ñieän töü.  
Cuõng coù  
lòup taiï ñaïi hoïc coäng ñoàng Evergreen.

Caàn ñi ñaàu? Muoán chi tieát veà caùc tuyeán ñöðøng xe buyùt ñeä ñi ñeán moät cô söù naøo ñoù, goïi soá (408) 321-2300. Cho ñieän thoaïi vieän bieät baïn muoán ñi töø ñaàu vaø muoán ñeán ñaàu

# Huán Ngheä

Caàn ñi ñaâu? Muoán chi tieát veà caùc tuyeán ñöøng xe buyùt ñeä ñi ñeán moät cô sôu naøo ñoù, gôïi soá (408) 321-2300. Cho ñieän thoaïi vieän bieát baïn muoán ñi töø ñaâu vaø muoán ñeán ñaâu